



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/358
21 May 1996
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1996年5月17日

苏丹常驻联合国代表团临时代办

给安全理事会主席的信

继我国1995年6月28日的照会(S/1995/522),并参照苏丹1995年7月13日就厄立特里亚政府参与针对苏丹的阴谋和敌对行动提交的照会(S/1995/569),谨奉我国政府指示随函附上苏丹共和国外交部长阿里·奥斯曼·穆罕默德·塔哈先生1996年5月13日的信。

请将所附函件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

苏莱曼·穆罕默德·穆斯塔法(签名)

附 件

1996年5月13日

苏丹外交部长给安全理事会主席的信

1. 苏丹共和国政府深感遗憾并十分忧虑地向你——1996年5月份安全理事会主席通报，厄立特里亚政府正在资助和豢养所谓的苏丹武装抵抗分子和苏丹南部的反叛运动，以期用武力推翻苏丹政府，因而违反了适用于国际关系准则和原则的所有区域和国际文书。这些文书都规定尊重国家主权和不干涉各国内政。厄立特里亚政府长期不断支持这些犯罪分子，助长其分离主义倾向，强化其对苏丹的敌视政策，不断暴露出该国对苏丹的长期敌意。

2. 苏丹一直认为，重要的是必须揭露厄立特里亚政权的图谋，使国际社会了解该国政府不断从事不法行动，例如资助和豢养上述抵抗分子，为其提供军事、通讯和后勤设施。为此，苏丹通过其1995年6月28日和1995年7月13日的信(S/1995/522和S/1995/569)请全世界注意这些违反最基本的国际行为准则的行为。

3. 苏丹一直执行自我克制的政策，确实希望该地区乃至整个非洲都实现和平、安全和稳定。苏丹特别要提到英国广播公司国际广播中关于厄立特里亚境内所谓“苏丹同盟部队”营地的连续介绍。英国广播公司在1996年5月10日星期五的“新闻一小时”节目的一篇报道中作了这些介绍。这篇报道的要点如下：

(a) 厄立特里亚境内有许多所谓的苏丹抵抗分子的训练营地；

(b) 该报道播送了某个营地中一些抵抗分子进行军事训练的实况录音；

(c) 在训练过程中，受训人员向苏丹全国委员会主席哈桑阿卜杜拉图拉比的画像射击；

(d) 所谓的“联盟部队”的领导人阿卜德·阿齐兹·哈立德准将在该报道的访谈中表示他们的目的是推翻苏丹政府，他们并曾从厄立特里亚领土内的基地到苏丹境内进行军事行动；

(e) 该报道指控所谓的苏丹反抗力量在厄立特里亚境内有一个无线电发报机；

(f) 该节目包括厄立特里亚总统的一份录音，其中表示厄立特里亚对从事推翻苏丹政府的抵抗运动的支助是不受限制的：“我可以说不受限制的，支助的程度是无限的。”

4. 厄立特里亚政权在该区域采取侵略、敌对和引发危机的政策，从事上文所述的不负责任行动和干涉别国内政，以期破坏其稳定，危害其安全并侵犯其国家主权。因此，国际社会显然有责任责成厄立特里亚政权在其国际关系中遵循负责任的行为模式并遵守联合国的《宪章》和决议。

5. 厄立特里亚政权将要单独对其侵略苏丹的行径及其公开和非公开的挑衅行动所造成的后果负责，因为这种做法只会造成危险，将该区域推向全面对抗。苏丹一方面提请国际社会注意厄立特里亚不断侵犯苏丹的阴谋的一个特别事例，另一方面强调指出厄立特里亚自从独立以来的近代历史充满了侵略、挑衅和违反国际标准的行为。苏丹确信这种行为最后必然会使整个区域越来越不稳定。

6. 苏丹政府继续申明苏丹全心全意希望与所有国家保持友好关系，尊重其主权和不干涉其内政，对于厄立特里亚政府为了破坏苏丹的安全、完整和民族团结而不犯下一连串的侵略行为感到痛心，认为这些敌对行动不符合国家间关系所应适用的国际标准。

外交部长

阿里·奥斯曼·穆罕默德·塔哈(签名)
